



The Commonwealth of Massachusetts
Executive Office of Labor and Workforce Development
Department of Unemployment Assistance

Yon Gid pou Sèvis Benefis ak Travay Pou Moun k ap Reklame



www.mass.gov/dua

Yon Mesaj de Direktè an

Asirans Chomaj (UI) se yon pwogram pwoteksyon salè tanporè pou travayè/anplwaye ki pèdi travay yo malgre se pa fòt yo. Pwogram lan ede travayè/anplwaye ki p ap travay pandan ke y ap chèche travay. Finansman pou benefis UI yo fêt pa kontribisyon patwon/konpanyi yo. Travayè/anplwaye yo pa peye okenn frè depans pou benefis UI yo.

Liv sa gen enfòmasyon jeneral konsènan benefis UI yo. Anplisdesa, li pale sou demach ou oblige pran pou resevwa ak kenbe benefis sa yo, ki enkli ki lè ak kijan pou aplike pou ak mande benefis semèn yo pa etabli yon kont UI Online. Gid sa pral ede w konprann sa yo mande pou kalifye ak responsabilite w pandan w ap resevwa benefis UI epi ede nan efo w pou jwenn travay anko.

Si ou bezwen èd, oubyen ta gen plis kesyon, tanpri ale nan www.mass.gov/dua, oubyen rele Sant TeleClaim Depatman Èd Chomaj nan 617-626-6800 oubyen nan 877-626-6800 de areya kòd 351, 413, 508, 774, ak 978.



Robert T. Cunningham, Direktè
Depatman Èd Chomaj Massachusetts

Tab Matyè

1.	A Pwopo Asirans Chomaj.....	5
2.	Obligasyon Kalifikasyon UI.....	5
3.	Anrejistre yon Reklamasyon Asirans Chomaj.....	7
4.	A Pwopo Benefis UI Ou	10
5.	Peyman Anplis.....	20
6.	Apèl.....	22
7.	Lòt Pwogram UI	23
8.	Kesyon Yo Mande Plis Souvan	24
9.	Diksyonè Tèm UI	28
10.	Opsyon Sèvis.....	30



The Commonwealth of Massachusetts
Executive Office of Labor and Workforce Development
Department of Unemployment Assistance

This guide contains important information about your rights and responsibilities.
Please have it translated immediately.
You can also access copies of this document in the following languages at www.mass.gov/dua/mls.

Esta guía contiene información importante sobre sus derechos y responsabilidades. Por favor hágala traducir inmediatamente. Se puede también conseguir copias de este documento en español visitando www.mass.gov/dua/mis

这指导包含重要信息关于您的权利和责任。请立即翻译它。
您也可以到 www.mass.gov/dua/mls 存取中文副本。

В настоящем руководстве содержатся важные сведения о ваших правах и обязанностях. Пожалуйста, незамедлительно обеспечьте его перевод. Кроме того, копии этого документа на русском языке имеются по адресу www.mass.gov/dua/mls.

Este guia contém informações importantes sobre seus direitos e responsabilidades. Por favor, traduza-o imediatamente. Você também pode acessar cópias deste documento em português em www.mass.gov/dua/mls.

Hướng dẫn này có chứa thông tin quan trọng về quyền và trách nhiệm của bạn. Xin vui lòng đọc nó ngay lập tức. Bạn cũng có thể thu được các bản sao của tài liệu này bằng tiếng Việt tại www.mass.gov/dua/mls.

บีบีมีนี วีดีโอที่ต้องการบูรณาภิญญาสืบสาน แผลความเจ็บ รักก้องหราอยู่ต่อหน้า กะลุ่มใจคนที่ไม่เคยเป็นแม่มา อย่างเข้มในที่นั่นตี บอกวันนี้ ยังคงเป็นบีบีมีนี ไปอีกด้วยมิยาโซะลับที่เป็นยาจดจำได้ดี www.mass.gov/dua/mls

Liv sa gen enfòmasyon enpòtan konsenan dwa w ak responsabilite w. Tanpri fè yo tradwi l touswit. Epitou ou gen aksè a kopi dokiman sa yo an Kreyòl Aisyisyen nan www.mass.gov/dua/mls.

Questa guida contiene importanti informazioni sui vostri diritti e responsabilità. Vi preghiamo di farla tradurre immediatamente. Potete accedere alle copie di questi documenti in italiano sul sito www.mass.gov/dua/mls.

이 안내서에는 귀하의 권리와 책임에 관한 중요 정보가 포함되어 있습니다. 즉시 번역이 되도록
해주시오. 귀하는 또한 아래 사이트에서 이 문서의 한글 본에 접근 할 수 있습니다 www.mass.gov/dua/mls.

يحتوي هذا الدليل على معلومات هامة تتعلق بحقوقك ومسؤولياتك. نرجو منك ترجمة فوراً. كما يمكنك الحصول على نسخة باللغة العربية من هذه الوثيقة على الموقع الإلكتروني www.mass.gov/dua/mls.

Ce guide contient des informations importantes sur vos droits et responsabilités. Faites-le traduire au plus tôt. Vous pouvez également accéder à des copies de ce document en français en visitant www.mass.gov/dua/mls.

Sèvis milti lang disponib deske yo mande pou sa.

Èd ak sèvis oksilyè disponib deske moun ki bezwen yo mande pou yo.
Sèvis pou moun ki soud, rele 711.

Departman Èd Chomaj se yon patwon opotinite egal ego.

1. A Pwopo Asirans Chomaj

Kisa Asirans Chomaj ye?

Asirans Chomaj (UI) se yon benefis kash tanpore pou travaye/anplwaye ki p ap travay e ki ka travay, disponib pou travay, epi k ap aktivman ap chèche travay. Se Depatman di Travay Ameriken (US DOL) k ap sipèvize sistèm lan, men chak eta administre pwòp pwogram pa l. Se kontribisyon konpanyi an ki peye preske tout pwogram UI yo. Anplwaye yo pa peye anyen pou peye frè Benefis UI yo.

Pasaj Lwa Sosyal Sekirite 1935 lan se te premye etap majè nan etablisman pwogram Asirans Chomaj (UI) lan Ozetazini. Yo kreye sistèm UI lan pou stabilize ekonomi an ak ede anplwaye ki p ap travay ki gen difikilte fanansye apre ke yo pèdi travay yo san ke se pa fòt yo. Se Depatman Èd Chomaj (DUA) Massachusetts ki administre pwogram UI lan nan Massachusetts. Pandan lè zane, yo fè anpil chanjman nan pwogram lan, de modifikasyon kalifikasyon monetè ak etablisman pwogram espesyal ki bay plis semèn benefis, a amelyorasyon nan teknoloji pou amelyore s'vis klyantèl lan. Pwogram lan ap kontinye chanje pou sipote bezwen anplwaye ki p ap travay yo pandan ke y ap chèche travay.

Wòl DUA nan administrasyon pwogram UI lan

Pandan ke ajans leta an responsab pou administre UI nan Massachusetts, se DUA ki deside konbyen patwon an fèt pou kontribye nan pwogram lan, rasanble kontribisyon patwon an nan pwogram lan, fè tout demach demand pou benefis yo, epi ede moun k ap reklame yo nan rechèch pou jwenn travay anko.

2. Obligasyon Kalifikasyon UI

Pou resevwa benefis UI yo, ou oblige p ap travay oubyen fòk lè travay ou redwi. Epi, ou oblige ranpli sèten kondisyon regadan rezon ou pèdi travay ou ak salè ou t ap resevwa pandan ou t ap travay. Kondisyon sa yo enkli:



- ✓ Fòk ou pa responsab ke ou pèdi travay ou.
- ✓ Ou oblige fè omwen \$3,900 pandan kat trimès kalandriye avan trimès ke w ap anrejistre pou benefis UI. Peryòd sa rele "periyòd de baz" ou an.
- ✓ Salè ou touche an fèt pou omwen 30 fwa valè benefis UI ke w ap kalifye pou resevwa chak semèns.
- ✓ Si ou pa fè ase lajan pandan periyòd de baz ou an, ou ka kalifye an sèvan ak salè ou te genyen pandan twa denye trimès kalandriye ki fèk pase yo, plis periyòd ki ant denye trimès ki komplete an ak dat reklamasyon an randre an efè. Sa a rele "periyòd de baz altènatif" ou an. Dabitid se jou Dimanch nan semèn kalandriye ou te fèk anrejistre reklamasyon w lan.

✓ **W ap kalifye pou sèvi ak peryòd de baz altènatif lan si:**

- 1) Si salè w pat ase (omwen \$3,900) nan peryòd de baz prensipal lan, oswa
- 2) Pandan peryòd de baz altènatif lan ou pral resevwa plis ke 10% benefis semèn lan.

✓ Ou pa elijib pou benefis pou kèlkeswa peryòd tan ou andeyò Etazini, teritwa li yo, oswa Kanada ; ou pa ta dwe reklame okenn benefis pou tan sa a.

Ki moun ki pa kalifye pou resevwa benefis UI?

Pwogram UI Massachusetts lan kouvri anpil diferan kalite anplwaye. Sepandan, gen anpil anplwaye ki pa kouvri anba lwa UI Massachusetts lan. Anplwaye ki tonbe nan kategori swivan yo pa kalifye pou benefis UI nan Massachusetts:

- ✓ Anplwaye ki bay legliz ak sèten òganizasyon relije sèvis
- ✓ Timoun ki gen mwens ke 18 an ki travay pou manman oswa papa yo
- ✓ Moun ki travay pou pitit fi yo, gason yo, oswa mesye/madanm yo
- ✓ Elèv k ap patisipe nan pwogram fòmasyon travay ki administre pa yon òganizasyon edikasyonèl piblik oswa non likratif
- ✓ Anplwaye ki nan yon pwogram asistans finansye elèv ki founi pa yon lekòl, kolej oswa inivèsite kote elèv/anplwaye a patisipe nan kou yo oubyen travay lan menm jan pou mesye/madanm elèv lan ki founi pa mesye/madanm lan notifye lè yo ba yo travay lan ke yo p ap ba yo Asirans Chomaj
- ✓ Ajan imobilye oswa vandè ki lisansye pa eta an epi ki touche sèlman komisyon
- ✓ Ajan asirans oswa demachè ke salè yo se sèlman pa komisyon (sòf ajan asiran de vi endistriyèl)
- ✓ Sèl pwopriyetè ak manm sosyete [asosye], enkli sèl man LLC oswa LLP
- ✓ Travayè endepandan (DUA pral deside kalifikasyon anplwaye ki klasifye kòm travayè endepandan)
- ✓ Travayè endepandan ki p ap travay anba direksyon ak kontwol yon patwon
- ✓ Sèten anplwaye gouvènman eta ak lokal, kouwe ofisyè ki ele, manm kò lejislatif oswa jidisye, anplwaye ijans yo pran pandan yon dezast, prizyonye ki nan prizon oswa penitansye, ak manm Massachusetts "National Guard" oswa "Air National Guard"
- ✓ Ofisyè gouvènman ki nan pozisyon kreye lalwa ak konseye

3. Anrejistre yon Reklamasyon Asirans

Kilè pou aplike pou benefis UI?

Si ou pèdi travay ou, oubyen eskedil travay ou redwi, fòk ou aplike pou benefis UI pandan premye semèn ou pèdi travay ou nèt oswa pasyèlman. Si reklamasyon w komanse yon Dimanch de semèn kalandrye ou te anrejistre reklamasyon w lan. Dat sa se "dat reklamasyon an rantre an efe". Si ou tan plis ke yon semèn an antye pou mande pou benefis pral kreye delè sou dat reklamasyon w lan ap komanse epi yo ka pa peye semèn(yo) chomaj ki fèt avan semèn ou te aplike an.



Konbyen tan I ap pran pou ranpli tout demach yon nouvo reklamasyon?

Lè ou aplike pou benefis, DUA voye yon demann bay tout kompanyi w ki make sou reklamasyon w lan pou enfòmasyon regadan salè ou te genyen epi rezon(yo) ke ou p ap travay la anko. Chak kompanyi gen 10 jou pou reponn. Si patwon an pa reponn nan peryòd 10 jou an, DUA pral rele w oubyen patwon w lan anko pou nenpòt ki enfòmasyon salè ki manke. Si rezon ke ou p ap travay anko se pou yon lòt rezon ke pa gen ase travay, yo pral mande ni oumenm ak patwon w pou ranpli yon sondaj pou eksplike sikonsans poukisa ou p ap travay la anko oswa chanjman nan eskedil travay ou an.

Deske enfòmasyon salè ak eskedil lan okomplè, DUA ap kalkile konbyen benefis UI ou pral ye epi pandan konbyen tan w ap kalifye pou resevwa benefis UI yo. ou aplike pou benefis, fòk ou kontinye mande pou benefis chak semèn ke ou p ap travay oubyen a tan redwi. Si ou kalifye, ou pral resevwa peyman pou semèn ou te reklame deja, sòf pou peryòd atant yon semèn, ki obligatwa dapre Lwa Massachusetts. Nou pral eksplike peryòd atant lan an detay pi devan. Si ou pa mande pou benefis pandan ke y ap fè demach sou reklamasyon w lan, petèt ou p ap kalifye pou resevwa benefis pou semèn sa yo. Si pa gen pwoblèm ak reklamasyon ou, DUA pral voye premye peman benefis ou 3 oswa 4 semèn opita.

Kijan ou kapab fè yon reklamasyon?

Malgre ke fason ki pli fasil ak pi rapid pou fè yon reklamasyon se sèvi ak UI Online, ou ka fè yon reklamasyon pa telefòn.

UI Online	TeleClaim
Ale nan UI Online nan www.mass.gov/dua pou resevwa sèvis touswit. UI Online disponib de 6:00 a.m. a 10:00 p.m., sèt jou sou sèt.	Rele Sant TeleClaim lan ant 8:30 a.m. a 4:30 p.m. Lendi a Vandredi.
Si ou pa gen aksè a yon ödinate, ale nan bibliyotèk ki bò lakay ou oubyen nan yon One-Stop Career Center pou sèvi ak yon ödinate gratis ki disponib a piblik lan.	Moun k ap rele de areya kòd 617 ak 781 ka rele nimewo telefòn Sant TeleClaim lan nan 1-617-626-6800.

Lè w ap aplike pou benefis pa telefòn, w ap oblige swiv eskedil swivan an.

Si denye chif Nimewo Sosyal Sekirite w se:	Jou pou rele TeleClaim lan se:
0, 1	Lendi
2, 3	Madi
4, 5, 6	Mekredi
7, 8, 9	Jedi
Nenpòt ki denye chif	Vandredi

Kreye kont UI Online ou an

Lè ou aplike pou benefis grasa UI Online pou premye fwa, yo pral mande ou pou ou make Nimewo Sekirite Sosyal (SSN) ou an, pou kreye yon mo de pas epi pou chwazi yon kesyon sekirite ak yon repons. Li enpòtan pou ou kapab sonje mo de pas, kesyon sekirite an ansam ak repons lan.

W ap sèvi ak SSN ou ak mo de pas ou pou jwenn aksè nan UI Online pou chak semèn w ap mande peyman benefis ou. Si ou ta blyie mo de pas ou, ou ka risèt li lè ou klike sou "Forgot Password", reponn kesyon sekirite an, epi chwazi yon nouvo mo de pas.

Enfòmasyon w ap bezwen pou fè yon reklamasyon

Fòk ou prepare pou bay enfòmasyon swivan yo lè w ap aplike pou benefis:

- ✓ Nimewo Sosyal Sekirite
- ✓ Dat Nesans (mwa, jou, ane)
- ✓ Adrès lakay ou, nimewo telefòn ou, ak imèl adrès (si ou gen youn)
- ✓ Si ou te janm anrejistre yon reklamasyon UI nan Massachusetts, oswa nan nenpòt ki lòt eta nan denye 12 mwa yo
- ✓ Non ak adrès tout konpanyi kote ou te travay pandan denye 15 mwa yo, ak dat ou te travay pou chak konpanyi. Si w ap relouvri yon reklamasyon, fòk ou pare pou bay menm enfòmasyon pou tout koteou te travay depi denye fwa ke ansyen reklamasyon an te aktif.
- ✓ Papye yo egzeyate w de Militè – fòm DD-214, manm 4 (si ou te separe de sèvis Militè ak nenpòt ki bran Fòs Amè Ameriken nan denye 18 mwa yo)
- ✓ Si w te travay pou gouvènman federal lan pandan denye 18 mwa yo, fòm SF-8 e/oswa fòm SF-50 patwon an te ba ou lè ou pèdi travay ou
- ✓ Rezon poukisa ou p ap travay anko oubyen poukisa lè travay ou redwi
- ✓ Denye dat ou travay
- ✓ Non, dat nesans, Nimewo Sosyal Sekirite nenpòt ki timoun depandan ke ou gen entansyon reklame kòm yon depandan
- ✓ Nimewo Kat Rezidans oswa verifikasyon ke ou kalifye pou travay legalman Ozetazini, e ke ou kouramman kalifye pou komanse yon nouvo travay. Pou jwenn plis enfòmasyon, tanpri al gade nan www.mass.gov/dua/save
- ✓ Nimewo kont anbank ou, ak nimewo “routing” oswa tranzit bank ou an (si ou ta renmen resevwa peyman w lan pa depo direk)

Reklame yon timoun kòm yon depandan

Si ou gen timoun w ap sipote finansyeman, DUA ka ogmante valè benefis ou chak semèn. Sa a rele Alokasyon Depandans (DA). Anba alokasyon sa, ou ka kalifye pou yon ogmantasyon \$25 pa semèn pou chak timoun depandan, ki paka plis ke 50% valè benefis UI ou genyen chak semèn.

Pou ke ou ka reklame yon timoun kòm depandan:

- ✓ Fòk ou se paran an, bo paran, paran adoptif, oswa moun responsab legal timoun lan.
- ✓ Timoun lan oblige gen mwens ke 18 an daj apati dat efektif reklamasyon UI ou an, oubyen gen plis ke 18 an epi li paka travay poutèt yon enfimite/maladi mantal oswa fizik pèmanan, oubyen li ant 18 ak 24 an epi li se yon elèv foulty nan yon lekòl edikasyonèl.
- ✓ Timoun lan oblige ap viv Ozetazini oswa teritwa I oswa posesyon I.

- ✓ Kounyea fòk ou, epi ou te, sèl resous finans pandan denye 15 mwa avan ou te aplike pou benefis, oubyen ou anba lòd tribunal pou kontribye pou sipo timoun lan.
- ✓ Pa gen okenn lòt moun k ap reklame ki ka resevwa alokasyon depandans pou timoun depandan sa pandan menm semèn benefis UI yo.

Aplike pou benefis andeyò Eta Massachusetts

Si ou te travay nan Massachusetts epi ou al viv nan yon lòt eta, ou toujou ka kalifye pou resevwa benefis anba lwa UI lan. Kalite reklamasyon sa rele reklamasyon ant eta. Reklamasyon ant eta yo sijè a Lwa Massachusetts kòm si ou te toujou ap viv nan Komènwelt lan. Ou ka aplike pou reklamasyon UI ant eta ou an sou UI Online oubyen lè ou rele Sant TeleClaim lan. Ou pa elijib pou benefis yo pandan kèleswa peryòd tan ou te andeyò Etazini, teritwa li oswa Kanada; ou pa ta dwe mande benefis pou tan sa a.

Avi pou moun ki andeyò Peyi a

Lwa federal entèdi pou Commonwealth Massachusetts aksepte reklamasyon andeyò Etazini, Pòtorico, Zile Vyèj Ameriken ak Kanada.

Kijan pou jere kont ak benefis ou yo

Kòm yon moun k ap reklame, gen plizye fason ou ka jwenn aksè nan sèvis DUA yo. Tablò ki pi ba eksplike kijan UI Online, sistèm telefòn otomatik nou ak reprezantan nou yo kapab ede ou kont ak benefis ou yo.

Aktivite	UI Online	Sistèm Telefòn Otomatik	Reprezantan TeleClaim
Anrejistre yon nouvo reklamasyon	✓		✓
Relouvre yon reklamasyon ki deja egziste	✓		✓
Mande benefis semèn yo	✓	✓	
Anrejistre aktivite rechèch travay chak semèn	✓		
Tchèke balans kont lan ak estati reklamasyon an	✓	✓	✓
Verifye montan denye peyman ak dat lan	✓	✓	✓
Kreye/chanje/anile metòd peyman (depo direk oswa kat debi)	✓	✓	
Chwazi pou yon kenbe taks yo	✓		✓
Chanje adrès	✓		✓
Anrejistre yon apèl (epitou ka anrejistre pa lapòs)	✓		
Kreye epi gade korespondans imèl	✓		
Mande fòm 1099G	✓	✓	✓
Ajoute yon depandan	✓		✓
Chanje Mo de pas oswa PIN	✓	✓	

Kijan pou kominike ak DUA

Gen plizyè fason ke DUA pral kominike avè w konsènan reklamasyon UI ou yo. Otomatikman ou pral resevwa korespondans pa lapòs sòfsi ou chwazi korespondans elektwònik (imèl). De tanzantan, nou ka kontakte w pa yon mesaj kominike pa telefòn si gen enfòmasyon enpòtan oswa yon miz ajou konsènan pwogram benefis UI lan.

Anpil nan dokiman ke DUA voye gen yon dat delè pou reponn. Tanpri li tout korespondans yo byen epi reponn touswit a nenpòt korespondans ki ijan. Si ou pa fè sa sa ka mete yon delè nan benefis UI ou yo oubyen ka koze ke ou pa kalifye. Fòk ou si ou kenbe tout dokiman an relasyon a reklamasyon w lan.

DUA ap Kominike Avèk Ou

Metòd	Deskripsyon
Imèl	Korespondan elektwònìk ka fè demach ak peyman yo pi rapid.
	A nenpòt ki moman ou ka mande pou resevwa tout avi yo pa imèl lè ou mete enfòmasyon pèsonèl ou ajou nan UI Online oubyen rele Sant TeleClaim lan. Si ou chwazi pou resevwa korespondans ou pa imèl, yon imèl pral avize w lè yo afiche yon nouvou korespondans sou kont UI Online ou. Imèl lan pral avize w pou ale nan kont UI Online ou pou li korespondans ou an.
	Pou anrejistre pou korespondans electwònìk, kontekte nan UI Online, chwazi "View and Maintain", epi chanje preferans ou a "Elektwònìk" anba "Enfòmasyon Kontak".
	Note: Korespondans elektwònìk disponib sèlman an Angle.
Lapòs	Ou pral otomatikman resevwa korespondans pa lapòs sòfsi ou ta chwazi korespondans elektwònìk.
Telefòn	N ap rele w sou telefòn si gen okenn kesyon spesifik regadan reklamasyon w lan.
Entènèt	Tanpri tchèke sit entènèt nou an ak UI Online de tanzantan pou miz ajou.

4. A Pwopo Benefis UI Ou

Seksyon sa konsantre sou twa aspè pou detèminen ak kenbe benefis ou:

- ✓ Kalkile valè benefis UI ou an ke ou kalifye pou resevwa
- ✓ Resevwa benefis UI ou an
- ✓ Mande pou benefis UI chak semèn



Kalkile montan benefis UI ke ou kalifye pou resevwa

Chak moun k ap reklame gen dwa resevwa diferan valè benefis. Valè benefis ou kalifye pou resevwa chak semèn rele montan benefis semèn ou an. Yo kalkile montan benefis semèn ou an a 50% mwayènn salè semèn ou an pandan semèn de baz ou an. Seksyon sa pral eksplike konsepsyon sa an detay. Montan benefis semèn lan paka depase valè maksimòm ke lalwa pemèt, ki se \$742 pa semèn.

Kalikile montan benefis ou ka resevwa pa semèn

Ou ka konn montan benefis semèn w ap resevwa an sèvan ak etap pi ba yo:

Etap 1: Make total salè w nan denye 4 trimès ou te travay. Egzanmp:

1ye Trimès	2zyèm Trimès	3zyèm Trimès	4yèm Trimès
\$7,800	\$7,800	\$8,840	\$10,000

Etap 2: Make total salè w pou denye 4 trimès ou te travay. Egzanmp:

1ye Trimès	2zyèm Trimès	3zyèm Trimès	4yèm Trimès
\$7,800	\$7,800	\$8,840	\$10,000

De Trimès Ou Touche Plis

Nan egzanmp sa, 3zyèm Trimès ak 4yèm Trimès se trimès ki pi wò yo:

$$\$8,840 + \$10,000 = \$18,840$$

Note: Si ou travay pou 2 oswa mwens trimès, sèvi ak trimès ou touche plis lan.

Si mwayènn salè pa semèn te:	Maksimòm benefis semèn ou se:
\$650	\$325
\$984	\$492
\$2,000	\$742
\$3,000	\$742

Kalkile montan total benefis ou pral resevwa sou

Ou ka detèminen montan benefis semèn ou an an sèvan ak etap swivan yo:

Etap 3: Divize total de trimès ki pi wò yo pa 26:

valè semèn nan trimès konbinen yo.

$$\frac{\$18,840}{26} = \$724.61$$

Nan egzanmp sa \$724.61 se mwayènn salè semèn ou an.

Note: Si ou te travay pandan 2 oswa mwens trimès, divize trimès ki pi gwo pa 13 semèn pou detèminen mwayènn salè semèn ou an.

Etap 4: Divize salè semèn ou de Etap 3 an de pou detèminen montan benefis semèn ou an.

$$\frac{\$724.61}{2} = \$362.30, \text{ awondi a dola ki pli pre an} = \$362$$

\$362 se montan benefis semèn ou an.

Kalkile montan total benefis w ap resevwa nan UI

Montan total benefis ou ka resevwa pandan ane benefis ou rele montan benefis maksimòm lan. Montan benefis maksimòm ou se pati mwens de dwa 30 fwa montan benefis semèn ou an oubyen 36% total salè peryòd de baz ou an.

Egzanmp swivan yo montre kijan pou detèminen montan benefis maksimòm ou.

Senaryo A: Si montan benefis semèn ou se \$362, miltipliye nimewo sa pa 30

$$\$362.30 \times 30 = \$10,860$$

Senaryo B: 36% total salè w nan peryòd de baz ou an

$$\$7,800 + \$7,800 + \$8,840 + 10,000 = \$34,400 \text{ (Salè Total)}$$

$$\$34,440 \times 0.36 = \$12,398$$

Pwiske \$10,860 mwens ke \$12,398, montan maksimòm benefis ou ap \$10,860.

Kalkile pandan konbyen tan w ap ka resevwa benefis

Pou kalikile pandan konbyen tan w ap ka resevwa benefis se divize montan maksimòm benefis ou pa montan benefis semèn ou. Maksimòm semèn yon moun k ap reklame benefis a plen se 30 (limite a 26 semèn pandan peryòd ekstansyon benefis yo). Sepandan, anpil moun kalifye pou mwens ke 30 semèn.

Egzanmp: Montan benefis maksimòm ou se \$10,860 epi montan benefis semèn ou se \$362.

$$\frac{\$10,860}{\$362} = 30 \text{ semèn}$$

Nan egzanmp sa, ou ka kalifye pou resevwa \$362 pou 30 semèn.

Egzanmp: Montan benefis maksimòm ou se \$8,688 epi montan benefis semèn ou se \$362.

$$\frac{\$8,688}{\$362} = 24 \text{ semèn}$$

Nan egzanmp sa, ou ka kalifye pou resevwa \$362 pou 24 semèn.

Dediksyon peyman siro timoun

Lalway oblige ke yo dedwi peyman siro timoun de UI lan lè DUA resevwa yon lòd dediksyon nan mèn Ajans Anfòsman Sipo Timoun (CSE) chaje ak administre Pati D Tit IV Lwa Sosyal Sekirite.

Dediksyon enpò sou revni federal ak Eta

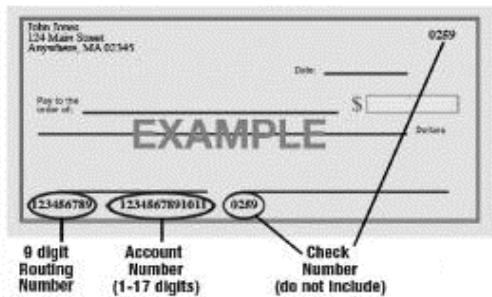
Ou gen pou peye enpo sou benefis UI yo. Ou ka chwazi pou yo dedwi enpo sou revni federal e/oswa eta de peyman benefis semèn ou an lè ou ranpli seksyon dediksyon enpo an nan UI Online, oubyen ou ka rele TeleCert oswa Sant TeleClaim lan. Petèt ou ka oblige fè peyman estimasyon pa trimès bay taks revni

federal ak Eta a. DUA pral voye yon fòm 1099 ba ou avan le 31 Janvye apre ane yo peye w benefis UI yo.

Resewwa benefis UI yo

Si ou kalifye, ou pral resewwa premye peyman benefis UI pa yon chèk nan apepre twa ou kat semèn ou aplike pou benefis. Tout lòt peyman yo pral peye pa depo direk oswa kat debi. Otomatikman w ap resewwa yon kat debi, sòfsi ou mande pou depo direk. Ou ka mande yo peye benefis UI yo swa pa depo direk oubyen kat debi a nenpòt ki moman lè ou konekte nan kont UI Online ou an, oswa rele TeleCert oswa Sant TeleClaim lan.

Remake: Ou gen 12 mwa apatide dat distribisyon an pou chèche jwenn aksè nan benefis UI yo ba ou yo. Si ou pa andose yon chèk papye oswa aktive kat debi ou an, fon nan chèk papye oswa kèlkeswa lajan ou pa itilize ki depoze sou kat debi ki pa aktive an pral tounen sou kont (trust fund) UI an.



Kijan pou kreye, anile, oswa chanje enfòmasyon depo direk lan.

Ou ka kreye, chanje, oswa anile depo direk pa kontekte nan kont UI Online ou an, oswa rele TeleCert oswa Sant TeleClaim lan. Pou kreye oswa chanje depo direk, yo pral mande w pou bay nimewo "routing" 9 chif lan de bank ou an ak nimewo kont an bank ou an. Pa antre nimewo chèk la. Gade egzanmp imaj chèk ki anlè a. Si ou vle ke benefis UI ou yo depoze nan kont depay [sevin], rele bank oswa enstitisyon finansye w pou nimewo "routing" lan ak nimewo kont lan.

Lè ou anregistre pou depo direk, gen yon peryòd nèf jou ouvrab verifikasyon kont ant jou ou anregistre pou depo direk lan ak jou yo ka voye benefis UI yo elektwonikman nan bank ou an. Yo sèvi ak tan sa pou konfimen enfòmasyon kont ou an ak nimewo "routing"/tranzit bank ou an.

Konprann Opsyon Peyman W

Depo Direk	DUA Debit MasterCard®
Ak depo direk, semèn benefis UI ou pral elektwonikman depoze nan kont kouran w oswa sevinn ou an.	Sòfsi ou ta chwazi pou gen benefis UI ou yo depoze direkteman nan kont an bank ou, yo pral mete benefis yo atrave yon MasterCard Debi DUA.
Depo direk ap pemèt ou gen aksè a lajan w pli fasilman de kont an bank ou an.	Ou gentan kalifye pou Kat Debi MasterCard prepeye a—okenn tchèk kredi oswa li pa nesesè pou gen yon kont an bank. Lè yo ba ou peyman benefis UI an, peyman yo otomatikman depoze sou kat lan.

Sèvan ak Kat Debi DUA ou an

Ak Kat Debi DUA ou an, ou ka sèvi ak lajan ki sou kat lan pou fè acha ak jwenn lajan likid. Ou ka pran kash nan nenpòt ki ATM oswa labank ki afiche logo MasterCard lan. Ou ka sèvi ak kat debi w lan nan nenpòt ATM Bank of America oswa rezo Allpoint pou gratis. Sepandan, yo ka chaje w yon frè sèvis si se pa nan yon ATM ki pa Bank of America oswa rezo Allpoint.

Pa gen okenn frè pou sèvi ak Kat Debi DUA ou an pou acha kote ki aksepte MasterCard.

Pou gen plis enfòmasyon sou depo direk oubyen Kat Debi DUA lan, ale nan <http://tinyurl.com/haitiancreoledebitcard>.



MasterCard se yon mak anrejistre de MasterCard International Incorporated. Se Bank of America, N.A., ki bay kat debi prepeye sa yo dapsre lisans de MasterCard International Incorporated.

Re-kalifye pou benefis

Si yo te refize reklamasyon pou benefis UI yo poutèt sikontans separasyon w, ou ka re-kalifye anko si ou ranpli obligasyon swivan yo:

- ✓ Jwenn yon lòt travay, travay pandan omwen wit semèn, epi gen yon salè avan taks ki egal oswa plis pase wit fwa montan benefis pou semèn lan.
- ✓ Aplike pou yon nouvo oswa yon lòt reklamasyon pou benefis UI. Si ane benefis ou fini, ou oblige aplike pou yon nouvo reklamasyon. Si ou toujou nan ane benefis ou an, fòk ou relouvri reklamasyon ou gen kounye a.

Peryòd atant lan

Lwa Massachusetts egzije ke ou sèvi yon semèn kòm peryòd atant apre ou aplike pou benefis UI. Semèn atant lan se premye semèn ou mande benefis UI epi ranpli tout kondisyon kalifikasyon yo. Si ou p ap travay sèlman pandan yon semèn, fòk ou mande pou benefis pou semèn sa pou satisfè semèn atant lan pou ane benefis ou. Ou sèlman bezwen ranpli yon semèn atant pandan ane benefis ou an, menm si reklamasyon lan pa aktif epi ou aktive l an plizye fwa pandan ane benefis ou an.

Mande benefis UI chak semèn

Apre ke ou aplike pou benefis, fòk ou mande pou benefis yo chak semèn. Si ou pa mande pou benefis yo sou yon baz regilye, ou ka pa resevwa peyman benefis lan pou semèn lan.

Ou gen de opsyon ki fasil pou ka mande benefis ou chak semèn:

- ✓ Ale nan www.mass.gov/dua epi konekte nan kont UI Online ou an. Ou ka fè sa nenpòt ki jou nan semèn lan de 6:00 a.m. a 10:00 p.m.
- ✓ Rele DUA TeleCert nan 1-617-626-6338. Ou ka fè sa sou nenpòt jou nan semèn lan ant 6:00 a.m. a 10:00 p.m. Gade tablò ki sou paj 8 pou plis enfòmasyon.

Deske ou aplike pou benefis, ou oblige mande pou benefis pou chak semèn ke ou p ap travay nèt oswa pasyèlman. Dimanch se premye jou nan semèn lan ke ou ka mande benefis pou semèn anvan an. Si ou pa mande pou benefis pandan de semèn de swit, ou ka aktive reklamasyon w lan anko pa kontekte nan kont UI Online ou an, oubyen rele TeleCert oswa Sant TeleClaim lan.

Lè w ap mande benefis, ou oblige deklare salè brut (total salè avan yo yo dedwi taks) pou travay ou fè ak nenpòt ki lajan yo peye w pou semèn lan. Ou oblige deklare tout salè w pou semèn lan (Dimanch a Samdi) ke ou te fè l, menm si ou pokou touche l. Si w ap deklare salè travay endepandan, deklare salè nèt (total salè apre yo dedwi taks yo). Ou oblige deklare tout salè yo resevwa, sòf benefis Sosyal Sekirite. Kalite salè yo oblige deklare epi ki ka dedwi nan benefis UI ou enkli peyman separasyon, salè vakans, panson, ak peyman acha konpanyi a.

DUA sèvi ak plizyè metòd pou jwenn salè ak revni ki pa deklare. Lalwa pèmèt penalite poutèt ou pa deklare tout salèw ak kote w t ap travay.

Si ou w ap sèvi ak UI Online, ou pral resevwa yon ekran konfirmasyon lè demann ou okomplè. Si w ap sèvi ak sistèm TeleCert lan, ou pral tandem yon mesaj konfirmasyon lè demann ou okomplè. Fòk ou si ou tan pou mesaj konfirmasyon an avan ou kite kelkeswa sistèm lan.

Ou pa elijib pou resevwa benefis pandan kèleswa peryòd tan lè ou deyò Etazini, teritwa li yo oswa Kanada; ou pa ta dwe mande okenn benefis pou tan sa a.

Kenbe benefis UI

1. Deklare salè ou fè pandan ou travay patym ak resevwa benefis UI

Si w travay pattym pandan semèn w ap mande benefis UI, ou ka resevwa benefis UI yo kanmenm si salè bwut ou (salè total avan taks yo dedwi) mwens ke montan benefis semèn ou. Nenpòt salè ki plis ke 1/3 montan benefis semèn lan (yo konnen kòm Mepri Revni) dedwi dola pou dola de montan benefis semèn lan.

Si ou travay foultym nan nenpòt ki semèn, y ap konsidere w ap travay "foultym" kelke swa salè w, epi ou p ap kalifye pou benefis UI pou semènsa. An jeneral foultym se ant 35 a 40 è tan pa semèn. Y ap konsidere w ap travay foultym (atenplen) si w ap travay eskedil nòrmal foultym lan nan travay ou oswa metye w.

Pwochen egzanmp lan dekri kijan pou kalkile peyman benefis semèn ou konsideran nenpòt ki dediksyon salè.

Etap 1: Kalkile Dediksyon Salè

Egzanmp: Si montan benefis semèn lan se \$270 epi salè semèn ou se \$120

Montan benefis semèn lan	\$270
Mepri Revni	\$90 (1/3 of \$270 = \$90)
Salè Semèn lan	\$120
Revni ki depase maksimòm lan	\$30 (\$120 – \$90 = \$30)

Etap 2: Kalkile Peyman Benefis Semèn lan

Montan benefis semèn lan	\$270
Mwens revni ki depase maksimòm lan	- \$30
Montan benefis semèn revize	= \$240

Nòt Enpòtan: Si salè/konje peye egal a oswa plis ke montan benefis semèn ou an, yo p ap peye okenn benefis. Ou oblige deklare tout salè w, menm si yo pa afekte montan benefis semèn ou an. Si ou resevwa revni ki plis ke montan benefis semèn ou an, ou oblige relouvri reklamasyon lan an sevan ak UI Online, rele TeleCert oswa Sant TeleClaim lan epi kontinyen mande pou benefis ou.

Echantiyon yon Jounal Rechèch Travay

2. Patisipe nan yon seminè Career Center

Ou ka oblige patisipe nan yon seminè nan yon One-Stop Career Center Massachusetts pou ede w jwenn travay. Bi prensipal seminè a se pou fè w konnen de tout resous rechèch travay ki disponib nan One-Stop Career Centers Massachusetts. Si w resevwa yon lèt, fòk ou ale nan seminè lan. Si w pa ale nan randevou seminè a, sa ka koze yon delè peyman w oubyen ke ou pèdi benefis semèn ou te do patisipe nan seminè a. Apre ou resevwa lèt pou patisipe an, rele sistèm otomatik randevou seminè Career Center a nan 1-800-653-5586, oubyen Career Center ki nan zòn lakay ou pou pran yon randevou pou patisipasyon w.

3. Angaje nan aktivite rechèch travay

Departman Asistans Chomaj (DUA) Massachusetts mete kondisyon kalifikasyon ke ou oblige:

- ✓ Fè omwens 3 rechèch pou jwenn travay pa semèn. Rechèch travay yo pa dwe fèt memm jou an;
- ✓ Kenbe yon jounal detaye alekri de tout aktivite rechèch travay ou yo. Sonje pou pote kopi enprime ki ranpli nèt de tout Jounal Aktivite Rechèch Travay ou yo nan randevou nan Career Center an;
- ✓ Bay DUA enfòmasyon konsènan rechèch pou travay ou fè yo depi l' mande l.

Yon egzanp lis istwa aktivite nan paj avan sa a pou ede w sonje aktivite rechèch travay ou an. Petèt ou fè plis memm, men ou sèlman bezwen make yon aktive pandan twa jou diferan pou chak semèn w ap reklame. Si ou ta bezwen plis fèy istwa aktivite, ou ka telechaje yon kopi nan www.mass.gov/dua/worksearch, epitou ou ka jwenn yon kopi nan Career Center nan zòn lakay ou, oubyen ou ka fè otan fotokopi paj jounal pou anrejistre rechèch travay, jan ou bezwen.

Ou ka oblige anrejistre nan yon Career Center. Pou jwenn yon Career Center nan zòn lakay ou, rele 1-877-US-2-JOBS, oubyen ale nan www.mass.gov/career-centers.

Dabitid si ou jwenn travay atravè yon òganizasyon sendika, w ap oblige rete aktif nan òganizasyon travay ou an. Pou rete aktif, ou oblige yon manm ak bònn repitasyon, ak fòk ou kalifye pou plasman oubyen referans. Dapre Lalwa Massachusetts w ap oblige kenbe yon dosye a lekri de tout kontak ou genyen ak sendika w lan pou rezon jwenn travay.

Si yo padonen w pou rechèch travay paske ou gen yon dat retou definitif pou tounnen travay nan peryòd 28 jou, w ap oblige disponib a ansyen patwon lan pou travay epi pou fè l'konnen kijan pou li kontakte w pou travay.

Si yon konpanyi leyòf ou tanporeman san ke yo pa ba ou yon dat pou tounnen travay nan peryòd 28 jou, fòk ou kenbe enfòmasyon kontak ou ajou ak konpanyi a epi chèche travay lòt kote. Kontak ak ansyen patwon lan pa konsidere kòm yon kontak rechèch travay; fòk ou kontinyen chèche travay ak lòt konpanyi k ap chèche anplwaye nan vokasyon w oswa metye w.

Si ou p ap viv nan eta an epi dabitid ou pa vini Massachusetts pou travay, w ap oblige anrejistre pou travay ak sèvis travay nan eta w ap viv lan.

4. Kapab travay

Fòk ou fizikman kapab pou travay. Si ou malad epi ou paka travay, petèt ou p ap kalifye pou benefis UI pou semèn sa.

5. Disponib pou travay

Fòk ou pare ak vle pou travay. Si ou limite nomb lè ke ou ka travay, oubyen refize yon travay poutèt salè y ap peye, ou pa kalifye pou benefis.

• Avèti DUA si ou enskri nan lekòl

Ale lekòl ka afekte kalifikasyon w pou resevwa benefis UI. Ou dwe notifye DUA si ou frekante lekòl, si ou enskri pou ale lekòl oswa si ou pa kontinye patisipe nan fòmasyon foultaym DUA te apwouve.

• Kolekte benefis pandan ou deyò Etazini

Ou pa elijib pou benefis yo pandan kèleswa peryòd tan ou te andeyò Etazini, teritwa li oswa Kanada; ou pa ta dwe mande benefis pou tan sa a.

6. Revize oswa chanje enfòmasyon kont ou

Ou oblige notifye DUA touswit si enfòmasyon pèsònèl oswa kontak ou chanje. Ou ka mete enfòmasyon w ajou lè ou konekte nan kont UI Online ou an, oubyen rele Sant TeleClaim lan.

5. Peyman an Plis

Kisa k ap pase si ou resevwa peyman anplis?

Yon peyman anplis fêt lè yo peye w benefis UI epi DUA ta vin detèminen ke ou p at kalifye pou resevwa l. Menm si se pa fòt ou ke gen yon peyman anplis, ou pral oblige remèt montan benefis ou resevwa anplis lan. Si yo peye w twòp benefis, ou pral resevwa yon "Notifikasyon Redetèminasyon Diskalifikasyon". Lèt sa pral eksplike rezon ak konklizyon pou peyman an plis lan, epi konbyen semèn yo peye anplis lan, montan peyman anplis lan, epi ak nenpòt ki penalite ki ta genyen.

Si yo jwenn ke ou "antò" pou peyman anplis lan, ou pral resevwa yon "Notifikasyon Konklizyon ou Antò". Ou pral oblige peye enterè penalite ak tò 1% pa mwa anplis de peyman anplis lan. Epitou, ou ka oblige pou sèvi semèn penalite, ki vle di ou pral diskalifye pou resevwa peyman pou chak semèn ou te antò ki koze peyman anplis lan.

Si ou panse yo p at peye w anplis, oubyen montan peyman anplis lan pa korèk, ou ka anrejistre yon apèl nan peryòd 10 jou apre yo emèt Notifikasyon Redetèminasyon Diskalifikasyon an. Pou anrejistre yon apèl, fòk ou swiv tout enstriksyon ki enkli nan notifikasyon redetèminasyon an.

Remèt peyman anplis lan

Si ou pa remèt peyman anplis lan, DUA ka bloke ranbousman enpò revni eta Massachusetts ou an epi dedwi lajan sou benefis ou chak semèn ke ou te mande ak peyab, jiskaske ou remèt valè yo peye anplis lan.

Opsyon pou Remèt yon Peyman an plis

Entènèt	Pa chèk oswa manda lapòs
Sèvan ak kont UI Online ou an, w ap kapab chwazi opsyon k ap pèmèt ou remèt lajan an an sèvan ak kont kouran w oswa sèvinns ou an.	Voye chèk oswa manda lapòs (pa voye kash) a: Massachusetts Department of Unemployment Assistance, Attention: Benefits Collection Department 19 Staniford Street Boston, MA 02114

Pou asire bonjan kredi sou kont ou an, fòk ou ekri nimewo idantifikasyon reklamasyon UI ou an sou chèk lan oswa manda lapòs lan. Si ou paka remèt lajan yo peye w an plis an nan yon gren kou, ou ka mande pou yon plan peyman pou remèt lajan an, oubyen ranpli yon "Demann pou Padonnen Remèt Lajan yo Peye Anplis lan" lè ou kontekte nan kont UI Online ou an oubyen rele Sant TeleClaim lan.

Deteksyon fwòd ak deklare sa

Lalwa founi penalite poutèt yo pa deklare bonjan revni ak travay lè yon moun ap aplike pou benefis oubyen mande pou peyman benefis yo.

DUA sèvi ak anpil resous pou anpeche ak detekte demann benefis ki gen fwòd, ki enkli:

- ✓ Nouvo anplawaye ke konpanyi anbwoche
- ✓ Menm ak salè patwon an
- ✓ Mesaj avètisman pubblik pa telefòn, lapòs, faks, fòm sou entènèt oswa imèl
- ✓ Konpare dosye ak lòt ajans eta ak federal, enkli ak Administrasyon Sosyal Sekirite, Depatman Koreksyon, ak lòt ajans

Ou ka sèvi ak youn nan metòd swivan yo pou rapote moun k ap resevwa benefis UI anba fwòd, oubyen patwon k ap peye anplawaye l yo san yo pa deklare sa.

- ✓ Ranpli Fòm Plent Lyn Fwòd DUA sou entènèt lan nan www.mass.gov/dua/fraud
- ✓ Rele Lyn Fwòd Gratis lan: 1-800-354-9927 oswa faks: 1-617-723-5312
- ✓ Imèl: uifraud@detma.org
- ✓ Ekri: UI Program Integrity, P.O. Box 8610, Boston, MA 02114

6. Apèl



Fè Apèl a yon detèminasyon inisyal

Si DUA ta deside ke ou pa kalifye pou resevwa benefis UI, ou pral resevwa yon Avi Ou Pa Kalifye a lekri ak enfòmasyon sou kijan pou anrejistre yon apèl.

Ou gen 10 jou kalandriye de dat yo voye avi an pa lapòs pou anrejistre apèl ou an. Gen de (2) fason pou anrejistre yon apèl. Swa ou konekte nan kont UI Online ou an epi anrejistre yon apèl, oubyen ou ka ranpli yon demann a lekri pou apèl epi voye l bay DUA pa lapòs.

Gen plizye nivo apèl. Si ou toujou p ap travay pandan w ap tan pou yon chita tande, fòk ou kontinye mande pou peyman benefis ou chak semèn. Si desizyon inisyal la ta ranvèse, ou p ap resevwa peyman benefis pou semèn lè ou pat mande pou benefis yo.

Chita Tande

Si ou fè yon apèl sou yon detèminasyon inisyal, Depatman Chita Tande an pral voye yon konfirmasyon a lekri de apèl lan ba ou. Lè Depatman Chita Tande an resevwa apèl ou an, li pral mete yon randevou pou yon chita tande epi l ap voye yon lèt ba ou ki gen dat la ak lè chita tande an. Chita tande an ap fèt pa Enspèktè Revizyon ki koute chita tande an pèsònn oswa pa telefòn. Apre chita tande an, Enspèktè Revizyon an pral bay yon desizyon a lekri baze sou dokiman ak enfòmasyon ki prezante nan chita tande an.

Komite Revizyon

Si ou pa dako ak desisyon Enspèktè Revizyon an, ou gen 30 jou kalandriye apre dat yo voye desizyon an pou fè apèl a Komite Revizyon an. Ou ka fè apèl devan Komite Revizyon an ak fòm demann apèl a lekri ke ou pral resevwa oubyen ou ka jwenn li lè ou kontekte nan kont UI Online ou an.

Si Komite Revizyon an aksepte ka a pou revizyon, li pral pran yon desizyon baze sou enfòmasyon ka a ke li resevwa nan men Depatman Chita Tande an, enkli ak chita tande ki anrejistre an. Pafwa, Komite Revizyon an pral voye ka an tounnen bay Depatman Chita Tande an pou ke Enspèktè Revizyon an ka resevwa plis enfòmasyon nan men patisipan ka a. Lè Komite Revizyon an bay yon desizyon, yo founi enstriksyon sou kijan pou fè apèl a desizyon an nan tribinal distrik lan.

Si Komite Revizyon an pa aksepte ka a pou revizyon, li ka ale nan apèl nan Tribinal Distrik lan. Pou aprann plis sou Komite Revizyon an, ale nan www.mass.gov/dua/bor.

Dwa w pou reprezantasyon

Si ou ta renmen reprezantasyon nan nenpòt ki nivo yon apèl, li trè enpòtan pou fè aranjman reprezantasyon an le pli vit ke posib. Yon ajan otorize, kòm yon avoka, oswa reprezantan, ke ou chwazi, ka reprezante w nan nenpòt ki etap yon apèl. Rele asosyasyon bawo avoka lokal ou oubyen yon òganizasyon reprezantan legal pou ede w. DUA paka rekomande yo reprezantan ba ou.

DUA oblige apwouve frè sèvis yon avoka oswa yon ajan an koneksyon ak yon apèl a Depatman Chita Tande a oswa Komite Revizyon an avan yo ka peye I.

Demann pou frè ki apwouve regadan sèvis yo nan swa youn nan nivo apèl swivan yo fèt pou ale nan yon nan swivan kote yo:

Nivo Chita Tande	Komite Revizyon
DUA Director's Suite, 3 rd Floor Fee Approval Requests 19 Staniford St. Boston, MA 02114 Or email: section37fee@state.ma.us	Department of Unemployment Assistance Board of Review, 4th Floor 19 Staniford St. Boston, MA 02114

7. Lòt Pwogram UI

Pwogram Opotinite Fòmasyon



Si w ap bezwen nouvo konesans pou ka jwenn travay, ou ka kalife pou benefis Pwogram Opotinite Fòmasyon (TOP), pandan w ap patisipe nan kou fòmasyon apwouve a plen tan. TOP pèmèt DUA pou padonnen aktiveite rechèch travay si ou ranpli sèten obligasyon kalifikasyon. Si ou kalife, ou pral kontinye resevwa benefis UI ou pandan ou nan yon kou fòmasyon ke DUA apwouve. Anplisdesa, TOP ap kite w resevwa jiska 26 semèn benefis adisyonèl (Benefis Dirasyon Anplis Fòmasyon) pandan ou pral lekòl foultym, si gen kèk obligasyon ki pa ranpli. Tanpri note ke DUA p ap peye frè kou fòmasyon w lan.

Si w ap aplike pou yon ekstansyon benefis ou epi w ap mande pou padonnen obligasyon rechèch travay lan w ap oblige:

- ✓ **Jwenn yon kou fòmasyon ki apwouve ki pral prepare w pou travay.**
Chèche asistans nan nenpòt ki One-Stop Career Center, oubyen chèche nan JobQuest pou pwogram fòmasyon nan www.mass.gov/jobquest.
- ✓ **Ranpli epi voye tounen Aplikasyon pou Pwogram Opòtinite Fòmasyon an.** Se pou w aplike pandan premye 20 semèn ou touche benefis chomaj yo.

Si ou bezwen plis enfòmasyon konsènan pwogram la, oswa sou fason pou aplike, ale gade nan www.mass.gov/dua/training, rele Sant TeleClaim lan, oswa ale nan yon One-Stop Career Center. Tanpri sonje genyon seksyon nan plaikasyon an kote se lekòl ou an ki pou ranpli li.

Massachusetts One-Stop Career Centers



A proud partner of the American jobcenter network

Sistèm Massachusetts One-Stop Career Center se yon rez de One-Stop Career Centers, ki lokalize atravè tout eta an. One-Stop Career Centers ofri sèvis travay ki pèmèt ou travay sou rechèch travay ou nan yon anviwonman ki konfotab pou ou. Anpliwaye Career Center yo devouwe pou ede w rejwenn travay anko.

One-Stop Career Centers founi yon varyete seèvis gratis a nenpòt ki kliyan, enkli:

- ✓ Èd rechèch travay
- ✓ Enfòmasyon plannin metye
- ✓ Zouti pou ede w fè rechèch travay efikas
- ✓ Atelye sou teknik rechèch travay enkli ak entèvyou, rezo, ak ekri rezime
- ✓ Fòmasyon de baz òdinatè
- ✓ Opotinite pou randontre ak konpanyi k ap chèche anplwaye atravè kemès travay, anons travay, ak referans
- ✓ Enfòmasyon sou mache travay eta ak lokal ki ajou
- ✓ Resous pou ede w jwenn opotinite fòmasyon ki pi bon pou ou an
- ✓ Aksè a pyès sèvis resous yo kòm: lis travay, anye biznis, aksè entènèt, telefòn, aparèy, ak foto kopyèz disponib a kliyan yo



Lè operasyon varye depandan de sant lan. Pou jwenn yon Career Center nan zon lakay ou, gade lis ki sou do gid sa, oubyen rele 1-877-US-2-JOBS.

Kesyon Yo Mane Pi Souvan



1. Mwen resevwa yon payman separasyon.

Eske mwen ka resevwa benefis UI an menm tan?

Nan laplipa ka, ou paka resevwa peyman separasyon ak benefis UI pou menm semèn lan. Si yo diskalifye w pou resevwa benefis UI poutèt peyman separasyon, yo pral ajoute valè semèn yo diskalifye a ane benefis ou poutèt ou resevwa peyman separasyon an. Si peyman separasyon w lan te baze ke patwon an p ap peye lòt reklamasyon nan le fiti, petèt ou ka resevwa benefis UI pou menm semèn ou te resevwa peyman separasyon an.

2. Eske benefis Sosyal Sekirite, pansyon, oswa retrèt afekte kalifikasyon ak benefis UI mwen yo?

Benefis retrèt Sosyal Sekirite p ap afekte kalifikasyon w pou benefis semèn ou yo. Sepandan, benefis ou ka afekte pa nenpòt ki benefis pansyon w ap resevwa. Fòk ou notifye DUA si w ap resevwa yon pansyon.

3. Yo redwi lè travay mwen. Eske mwen kalifye pou reklame benefis UI?

Si eskedil lè travay ou redwi, ou ka kalifye pou benefis. Ou ka resevwa tout benefis pou semèn ke pat gen travay disponib oubye yon pati nan benefis yo pou semèn ki te gen mwens ke yon eskedil a plen tan ki disponib. An jeneral, fòk ou gen yon rediksyon de omwen 1/3 lè travay/salè pou resevwa menm yon benefis minim. Yo paka detèminen si ou kalifye si pou poko aplike pou benefis.

4. Kijan travay pat tym afekte benefis UI mwen yo?

Ou oblige deklare tout salè w avan taks (ke yo refere a salè brut) pandan semèn ou te travay, kelkeswa lè yo aktyèlman pral peye w salè a. Fòk ou deklare salè brut lè ou mande benefis semèn ou. Salè ki depase 1/3 de montan benefis semèn ou an pral fè ke gen yon rediksyon dola pou dola nan benefis ou pou semèn sa.

5. Si mwen pran yon pozisyon kontra foultym apre mwen anrejistre pou benefis UI eske m ap resevwa benefis UI apre ke kontra a fini?

Si pozisyon kontra a fini avan ane benefis ou ekspire (èn an apre ou te premye aplike pou benefis), ou ka reaktive reklamasyon w lan. Ou gen jiska fin ane benefis reklamasyon w lan pou resevwa nenpòt ki valè benefis ki rete. Si ane benefis ou fini pandan w ap travay, fòk ou aplike pou benefis yo anko, epi yon nouvo detèminasyon sou kalifikasyon w pral fèt baze sou denye travat resan w yo.

6. Si mwen kite konpanyi m ap travay kounyea pou yon lòt travay, epi yo lèyòf mwen touswit apre mwen komanse ak nouvo konpanyi a, eske m ap kapab resevwa benefis UI?

Si nouvo konpanyi a lèyòf ou epi ou aplike pou benefis, y ap mande w pou bay non tout konpanyi ou te travay avè yo pandan denye 15 mwa yo. Kalifikasyon w pral detèminen baze sou denye travay ou, epi ak ansyen travay ou ak salè w ak lòt konpanyi yo pandan 12 a 15 mwa avan ou te aplike pou benefis.

7. Mwen nan demach pou komanse yon nouvo biznis kòm mèt men mwen pa antisipe mwen pral gen salè de biznis sa pou kelke mwa. Nan moman an m ap resevwa benefis UI. Eske sa ap afekte kalifikasyon UI m ak benefis mwen?

Kalifikasyon pou benefis UI baze sou plizye faktè. Pami faktè sa yo se obligasyon ke ou kapab travay, disponib pou travay, ak aktivman ap chèche travay. Si ou pa disponib anko pou lòt travay oubyen pou aktivman ap chèche travay poutèt deman pwòp biznis ou, ou ka pa kalifye pou plis benefis.

8. Mwen travay nan yon lòt eta. Kote pou mwen anrejistre pou benefis UI?

Si ou te travay sèlman nan yon lòy eta, w ap bezwen anrejistre reklamasyon w nan eta ou te travay lan.

9. Yo lè òf mwen de fwa nan yon ane. Eske mwen ka aplike pou benefis yo de fwa?

Deske ou aplike pou benefis, li valab pou yon ane. Reklamasyon w lan ka louvri ak fèmen pandan ane sa, depandan sou estati travay ak disponibilite w.

Reklamasyon w disponib jiskaske tout benefis ou fini nèt oswa jiskaske ane benefis ou ekspire, kelkeswa sa ki vin anvan an.

10. Mwen pa yon sitwayen Ameriken. Eske mwen kalifye pou benefis UI?

Fòk ou bay enfòmasyon ke ou ka travay legalman Ozetazini pou ka resevwa benefis UI.

11. Mwen bezwen vwayaje pou yon semèn pandan peryòd reklamasyon UI mwen an. Kisa pou mwen fè?

Si ou pa disponib epi ou p ap aktivman ap chèche travay, pa mande pou peyman benefis lan pou semèn sa. Lè ou tounnen, ou ka mande pou peyman benefis pou pwochyen semèn benefis yo.

12. Eske se pou mwen peye enpò [taks] sou benefis UI yo?

Wi. Ou responsab pou peye enpo sou revni federal ak eta sou benefis UI ou yo. DUA pa dedwi enpo yo otomatikman. Lè ou aplike pou benefis, ou ka mande pou yo dedwi enpo revni federal e/ou leta de peyman benefis semèn ou an. Tò enpo revni federal dedwi a 10%, epi tò enpo revni a dedwi a 5.1%.

13. Eske mwen toujou kontinye peye sipo timoun pandan m ap resevwa benefis UI?

Si Depatman Revni avize DUA ke tribinal pase yon lòd pou peye sip timoun, y ap pran dediksyon sipot timoun de benefis UI ou.

14. Yo lèy of Mari/Madanm mwen avè m an menm tan. Ki moun ki pou reklame alokasyon depandans timoun lan?

Nou toulède paka reklame alokasyon depandans lan an menm tan.

Mesye/Madanm ki te founi sipo prensipal timoun lan ka reklame alokasyon depandans lan. W ap bezwen Nimewo Sosyal Sekirite pitit ou ak dat nesans li lè w ap aplike pou benefis pou ka reklame alokasyon depandans lan.

15. Eske patwon m lan ka kont reklamasyon m lan?

Yon detèminasyon inisyal kalifikasyon pral fèt baze sou enfòmasyon ou bay ak sa patwon bay. Si ou kalifue, y ap peye w benefis yo, sòfsi yo ta jwenn ou pa kalifye pi devan pandan demach apèl lan, e a lè sa yo ka mande w pou remèt benefis ou te peye w yo.

16. Sak ap pase lè benefis UI mwen yo fini?

UI se yon pwogram benefis tanpore. Li enpòtan ke ou komanse chèche travay touswit. Epi kenbe yon rechèch travay aktif, pandan ke w ap resevwa benefis UI. One-Stop Career Centers la pou ede w. Fòk ou pwofite de tout sèvis ke Career Center an bay pou ede w jwenn yon lòt travay. Malgré ou ka pa kalifye anko pou resevwa benefis UI, ou ka kalifye pou ède de yon lòt ajans eta Massachusetts. Rele 211 oubyen ale nan www.mass211help.org pou plis enfòmasyon.

17. Eske DUA ka ede m jwenn yon travay?

Èd disponib nan One-Stop Career Centers ki lokalize atravè Massachusetts. Ou ka aprann nouvo konesans rechèch travay, jwenn enfòmasyon sou pwogram

fòmasyon ki disponib, epi chèche pou nouvo opotinite travay ki genyen atravaè plizye resous. Anrejistre pou Seminè Career Center pou aprann sou yon gran varyete sèvis ki disponib pou ede w ak rechèch travay ou oubyen ale sou wèbsayt la nan www.mass.gov/careercenters.

18. Eske gen sèvis espesyalize pou Veteran?

Espesyalis Veteran lokalize nan One-Stop Career Centers. Yo disponib pou ede Veteran òganize rechèch travay yo, etabli yon plan travay pèsonèl, amelyore konesans rechèch travay yo, epi devlope kote ki ka gen travay. Sèvis Veteran fèt espesyalman pou ranpli bezwen Veteran yo.

19. Kijan pou mwen chaje PIN oswa mò de pas mwen an?

Pou chanje PIN ou an pou gen aksè a TeleCert, rele 1-617-626-6943. Pou chanje mò de pas ou an pou UI Online, ou anik chwazi opsyon "Forgot Password" lan, reponn kesyon sekirite yo, epi chwazi yon nouvo mò de pas.

20. Mwen fèk jwenn yon travay foulty. Kijan pou mwen fèmen reklamasyon UI mwen an?

Si ou ta renmen fèmen reklamasyon w lan, sispann mande pou peyman benefis yo. Lè ou sispann mande benefis yo, reklamasyon w lan pral otomatikman fèmen.

21. M ap vwayaje andeyò Lèzetazini, èske mwen ta dwe mande benefis pou semen mwen pa t nan peyi a?

Ou pa kalifye pou resevwa benefis pandan kèlkeswa peryòd tan lè ou andeyò peyi Etazini, teritwa li yo oswa Kanada; ou pa ta dwe mande pou benefis pou tan sa a.

9. Definisyon Tèm UI



Peryòd de Baz Altènativ

Salè ki peye pandan twa denye trimès kalandriye yo, plis tan ant denye trimès lan ak dat efektif reklamasyon an. Si ou pa kalifye monetèman pou benefis pandan peryòd de baz prensipal lan, e w ap kalifye an sèvan ak baz altènativ lan, DUA pral otomatikman sèvi ak metòd sa pou detèminen benefis ou. Epitou, ou ka chwazi pou sèvi ak peryòd baz altènativ lan si ou founi dokiman fiyab ki montre montan benefis maksimòm ou pral ogmante pa omwen 10% lè ou sèvi avè l.

Apèl

Yon deman pou yon chita tandem oswa revizyon yon detèminasyon. Yon apèl ka kesyonen kalifikasyon w pou resevwa benefis UI, oubyen ki valè benefis y ap ba ou kounyea.

Mwayènn Salè Chak Semèn

Yon fòmil ki etabli pa lalwa baze sou montan total salè peye pandan peryòd de baz lan.

Valè Maksimòm Benefis

Montan total benefis ou ka kalifye pou resevwa pandan yon ane benefis si ou ranpli tout lòt kondisyon kalifikasyon lalwa mande.

Peryòd de Baz

Peryòd 52 semèn aban ane benefis lan komanse.

Ane Benefis

52 semèn apre dat efektif yon reklamasyon.

Dirasyon Benefis

Maksimòm semèn ou ka resevwa benefis UI. Sa detèminen pa divize valè benefis maksimòm ou pa montan benefis semèn ou an. Makismòm valè semèn yon moun k ap reklame ka resevwa benefis UI an plen se 30 semèn. Li limite a 26 semèn pandan peryòd ekstansyon benefis.

Salè

Lajan ou fè pandan ane benefis lan.

Dat Efektif

Se dat reklamasyon w lan komanse. Sa se Dimanch nan semèn kalandriye ke ou te aplike pou benefis.

Koze

Kesyon regadan kalifikasyon potansyèl ou pou benefis.

Montan Maksimòm Benefis

Montan maksimòm benefis ou ka resevwa pandan yon ane benefis.

Kalifikasyon Monetè

Kalifikasyon w pou benefis baze sou salè ak/oswa valè tan ou t ap travay panda peryòd de baz lan.

Ovèpeyman

Peyman benefis ki anplis de sa ou te gen dwa legalman.

Benefis Pasyèl

Peyman benefis ki mwens ke montan benefis semèm komplè ou an, poutèt rediksyon pou salè patym ou yo.

Chomaj Pasyèl

Travay mwens ke lè foultym nòmal ou, oubyen travay ki bay salè mwens ke valèl nòmal yo peye pou travay foultym.

Nimewo Identifikasiyon Pèsonèl (PIN)

Yon sinyati elektwonik k ap pèmèt ou gen aksè a enfòmasyon reklamasyon w

Peryòd de Baz Prensipal

Denye kat trimès kalandriey ki komplete imedyatman avan dat efektif reklamasyon w. Reklamasyon baze sou salè ou resevwa pandan peryòd sa.

Rezon pou Separasyon

Rezon ou vin p ap travay.

Nimewo Sosyal Sekirite (SSN)

Inik idantifikatè pou pwosede yon reklamasyon benefis. Kòd 1954 Sèvis Federal Kontribisyon (IRS) oblige DUA, jan li modifie nan 26 USC 85; 6011(a), 6050(b), 6109(a) pou made Nimewo Sosyal Sekirite nan preparasyon reklamasyon benefis.

TeleCert

Metòd entèaktif telefòn pou mande pou benefis chak semèn. TeleCert disponib an Angle, Panyòl, Pòtigè ak Kantonè.

Chomaj Total

Yon semèn komplè ke ou pa travay ditou e ou pa touche, oubyen ou travay mwens ke foulty epi fè mwens lajan yo pèmèt dapre lwa eta an pou UI.

Pwogram Opotinite Fòmasyon

Pwogram k ap pèmèt ou anrejistre yon plan pou fòmasyon vokasyonèl oubyen etid ki pral ogmante chans ou pou jwenn yon lòt travay.

Salè

Tout lajan ou resevwa nan men yon patwon, ki enkli salè, bonis, lojman ak manje.

Peryòd Atant

Premye semèn chomaj lan ou p ap resevwa rekonpansasyon, men ranpli obligasyon kalifikasyon ki nesesè pou resevwa UI pandan ane benefis lan.

Montan Benefis Pa Semèn

Valè lajan benefis yo, ekskli nenpòt ki alokasyon pou depandan, ke ou kalifye pou resevwa chak semèn. Li egal a 50% mwayènn salè pa semèn jiska maksimòm prezan.

10. Opsyon Sèvis

Sèvi ak resous swivan yo pou sipò teknik, reset mo de pas, ak lòt bezwen sèvis kliyantel yo.

UI Online

Ale nan www.mass.gov/dua pou gen aksè a kont ou, sèt jou sou sèt, de 6:00 a.m. a 10:00 p.m.

Sèvis Telefòn

TeleClaim Center:

- ✓ Lè opèrasyon: Lendi a Vandredi, 8:30 a.m. a 4:30 p.m.
- ✓ Rele 1-617-626-6800 apèl gratis de areya kòd 617 oubyen 781
- ✓ Rele 1-877-626-6800 apèl gratis de areya kòd 351, 413, 508, 774, oubyen 978

Pou moun ki soud:

- ✓ Rele 711

TeleCert:

- ✓ Rele 1-617-626-6338: 7 jou sou 7, de 6:00 a.m. a 10:00 p.m.

Lyn sèvis NIP [PIN]: Rele 1-617-626-6943

Lyn estati peyman: Rele 1-617-626-6563

Opsyon Sèvis Referans Rapid

Si ou bezwen:	Fòk ou:
Anrejistre yon reklamasyon	
Mande/chanje Dediksyon Enpo sou Revni de peyman ou	Konekte nan UI online nan www.mass.gov/dua oubyen rele 1-877-626-6800 gratis de areya kòd 351, 413, 508, 774, oubyen 978; oubyen rele 1-617-626-6800 de nenpòt ki lòt areya kòd.
Mande yon Fòm 1099G	
Reaktive reklamasyon w*	*Li disponib tou atravè TeleCert: 1-617-626-6338(nan lang Angle, Panyòl, Pòtigè ak Kantonè) 7 days a week from 6:00 a.m. to 10:00 p.m.
Ajoute yon timoun ki anba responsabilite ou (depandan)	
Chanje adrès ou	
Chanje, metòd peyman*	
Mande semèn benefis ou	Konekte nan UI online nan www.mass.gov/dua oubyen rele TeleCert nan 1-617-626-6338 (an Angle, Panyòl, Pòtigè ak Kantonè) 7 jou sou 7 de 6:00 a.m. a 10:00 p.m.
Verifye estati peyman UI ou	Konekte nan UI online nan www.mass.gov/dua oubyen rele lyn E stati Peyman nan 1-617-626-6563
Chanye PIN ou an (Nimewo Idantifikasyon Pesonèl)	Rele Lyn Sèvis PIN lan nan 1-617-626-6943, 7 jou sou 7 de 6:00 a.m. a 10:00 p.m.
Jwenn enfòmasyon oswa aplike pou asistans ak asirans sante	Ale nan www.MAHealthConnector.org
Pou kesyon regadan dediksyon sipo timoun	Rele Lyn Sipo Timoun nan 1-617-626-6393
Rapotre fwòd	Ranpli yon Fòm Plent Direk Fwòd DUA sou entènèt lan nan www.mass.gov/dua/fraud oubyen rele Lyn direk Fwòd lan nan 1-800-354-9927
Aplike pou kou fomasyon apwouye	
Voye aktivite rechèch pou djòb chak semèn	Ale nan www.mass.gov/dua/training oubyen ale nan yon One-Stop Career Center
Fè yon kontestasyon (ou ka voye li nan lapòs)	

Jwenn enfòmasyon konsènan Depatman Sèsyon Odyans yo	<p>Rele Biwo Sèsyon Odyans nan:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Boston: 1-617-626-5200 - Lawrence: 1-978-738-4400 - Brockton: 1-508-894-4777 - Springfield: 1-413-452-4700
Jwenn enfòmasyon konsènan yon kontestayon kont Komite Revizyon	Ale nan www.mass.gov/dua/bor oubyen rele 1-617-626-6400
Jwenn yon Career Center bò lakay ou	Sou entènèt nan www.mass.gov/careercenters oubyen rele 1-877-US2-JOBS

Hatian Creole - Form P2594 Rev. 9-16